

SEEBLICK

Romanshorn
Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden Romanshorn

Kultur & Freizeit

10 Jahre Sommer- nachtstfest

OK Sommernachtsfest

Ein attraktives Unterhaltungs-Programm mit einer Gratis-Verlosung von 3 Autos, ein Ballonwettbewerb für Kinder, Livebands und ein 20-minütiges Jubiläumsfeuerwerk anlässlich des 10-jährigen Jubiläums erwartet die Besucher am diesjährigen Sommernachtsfest. Heute Freitag, 5. bis Sonntag 7. August findet der beliebte Anlass am alten Hafen statt. Unter dem Motto «Mit der Bahn zum Sommernachtsfest» unterstützt das OK den öffentlichen Verkehr. So sollen die Festbesucher die Möglichkeit haben, vom Samstag auf den Sonntag mit dem Thurbo Nightliner nach Hause zu fahren.

Das OK hat wiederum mit den Romanshorer Vereinen ein vielseitiges Programm für Jung und Junggebliebene zusammengestellt. So nimmt jeder Eintritt am Samstagabend an der Verlosung von 3 Autos teil, welche für 3 Monate gefahren werden können. Die Kinder kommen in den Genuss eines Ballonwettbewerbes mit attraktiven Preisen. Livebands laden heute



Freitag und morgen Samstag zum Verweilen und Tanzen ein. Helikopterrundflüge, Auto-grammstunden mit dem MocMoc sind weitere Aktraktionen am Samstag. Der Höhepunkt wird morgen Samstagabend um 22.30 Uhr sein, wenn die Lichter auf dem Festgelände gelöscht werden und die ersten Raketen in den Himmel zischen und fantasievoll Bilder malen. Sicher ist, das auch in diesem Jahr die Besucher vom grossartigen Feuerwerk beeindruckt sein werden.

Jubiläumsprogramm

Freitag, 5. August, ab 18 Uhr Festbetrieb, Lunapark, ab 20 Uhr musikalische Unterhaltung mit dem «Duo Dominos», Kurt Reut mit Schlagerstar «Nathalie», «Take 2» und Star-DJ LetzFetz.

Samstag, 6. August, ab 14 Uhr Festbetrieb, Lunapark, ab 20 Uhr musikalische Unterhaltung mit den Duos «Dominos» und «Espresso», «Take 2» und «The groove Bandits». Jubiläumsfeuerwerk 22.30 Uhr, anschliessend Verlosung der Autos.

Sonntag, 7. August, ab 10 Uhr Festbetrieb, gemütlicher Ausklang.

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.romanshorn.ch und www.thurbo.ch oder bei Ihrem Bahnhof. ■

Bregenzer Festspiele – letzte Karten

VVR, Gabi Bruder

Mit dem Car an die Bregenzer Festspiele (letzte Karten !)

Der Verkehrsverein bietet auch dieses Jahr wieder Fahrten zu den Bregenzer Festspielen an:

Fortsetzung auf Seite 3

Behörden & Parteien

2. Wahlgang.....	5
Rückzug der Kandidatur.....	5
Inoffizielle Wahlliste 2. Wahlgang	
Einbürgerungskommission	6
Zivilstandsnachrichten	6
Einbürgerungskommission	7
SP mit drei Bewerbern	7

Kultur & Freizeit

10 Jahre Sommernachtsfest	1
Bregenzer Festspiele – letzte Karten ..	1
Morgendämmerung mit Sita-Mudras..	3

Kultur & Freizeit

Velotour	3
Die Spielgruppe feiert	5
«Zu Fuss»: Eine Performance von und mit Craig Shepard	5
Ferien im Tirol.....	8

Marktplatz

Wellenbrecher	3
Abschied	3
Treffpunkt	8
Agenda	8

Wirtschaft

Solides Wachstum	7
Herzliche Gratulation zur bestandenen Lehrabschlussprüfung	7
Digitalfotos: Dauer-Niedrigpreise	7

10 Jahre Sommer-nachtsfest Romanshorn

Freitag - Sonntag
5. - 7. August 2005

6. August 22.30 Uhr:
grosses Feuerwerk

Gewinnen und wegfahren!
Samstag, 23.30 Uhr: Verlosung von
3 Opel Corsa
(für 3 Monate eingelöst)



THURBO-Spätverbindungen für die Rückfahrt (siehe Samstagabend):

- bis 01.32 Uhr nach Rorschach-Altstätten
- bis 01.32 Uhr nach Rorschach-St.Gallen
- bis 2.36 Uhr nach Weinfelden-Frauenfeld
- bis 2.21 Uhr nach Kreuzlingen

GRÜNAU

SALMSACH

heisser stein - tatarenhut - buurehofglace - à la carte - bankette

Neueröffnung ab Freitag, 5. August 2005

Ihre Gastgeberin mit Team
Erika Harder
dipl. Hotelière-Restauratrice HF/SHL

Vom 5. bis 14. August 2005 ist durchgehend geöffnet, danach gelten die offiziellen Öffnungszeiten.

Dienstag bis Freitag 8.30 Uhr bis 23.00 Uhr, Samstag 10.00 Uhr bis 24.00 Uhr
Sonntag nur bei Anlässen ab 15 Personen geöffnet; Montag Ruhetag

Restaurant Grünau GmbH
Fehlweis 12 · 8599 Salmsach · Telefon 071 463 17 13 · Fax 071 463 17 15



www.schenk-sport.ch 071 466 10 12

MBT CENTER KOGGEL

Unsere neuen Verleihungen:

PIAGGIO VESPA

MEK **Moto Guzzi** Yamaha

SYM Peugeot

VELIO: GIANT CRESTA MORDIA

Ausläufer von:

FC Arbon 05 FC ROMANSHORN FC NEUKIRCH

Hallo  Diddle Fans

Das neue Diddle Schulsortiment ist da!

Und noch einige Neuheiten für Frühling und Sommer

ströbele
CREATIV LADEN

Neustrasse 2, 8590 Romanshorn

Romanshorn, das Zentrum des slowUp

Sonntag, 28. August 2005
slowUp Village direkt am See

- grosses Kinderland **Neu**
- Stuntshow im Skaterpark
- BMX-Freestyle-Show
- Weltrekordversuch «Längstes Strassenbild»

www.slowup-euregiobodensee.ch




us dä schuel – inä id 'stifti'
Ab Fr. 50.00/mtl. bisch däbii



MobiFonds: Drei Lösungen für Ihre Geldanlage – Sie haben die Wahl

Nutzen Sie die Chance und legen Sie Ihr Geld professionell an! Mit MobiFonds erreichen Sie bereits mit kleinen Investitionen eine internationale Verteilung Ihrer Anlage. Die laufend anfallenden Erträge werden bei den MobiFonds automatisch wieder angelegt.

Als Faustregel für Anlagen gilt: Je höher der Anteil der Aktien, desto höher das Kursschwankungsrisiko. Desto höher aber auch die langfristigen Wachstumschancen.

Die Mobilier
Hirschenwägen & Böniger

Agentur Romanshorn, Bahnhofstrasse 17,
8590 Romanshorn, Telefon 071 466 79 79

Lebens-Freude Kunst-Stücke



franz!
schmuck zur zeit romanshorn

bahnhofstrasse 3 · 8590 romanshorn
www.franzschmuck.ch

Au... hesch da scho glese!!!

de Verkehrsverein Romanshorn hät wieder sin traditionelle

Waldschenke-Zmorge

för nur Fr. 12.– Erwachsene,
Fr. 6.– Kinder bis 10 Jahre

Am 14. August, von 8.30 bis 11.00 Uhr

Durchführung: Auskunft Telefon
Telefon 071 463 36 12
Samstag von 15.00 – 19.00 Uhr



Gourmet Helg

aus Freude an gutem Essen

Helg Party-Service:

- Vom Apéro bis zum Dessert
- Vom Lunch bis zum Festessen
- Eigene Partyräume

Gourmet Helg
Alleestrasse 52 · 8590 Romanshorn
Telefon 071 463 13 61
www.gourmet-helg.ch

SEEBLICK

Nur mit dem «Seeblick» erreicht Ihr Inserat alle 5'000 Haushaltungen von Romanshorn und Salmsach

Weitere Infos:
Ströbele Text Bild Druck
Alleestrasse 35
8590 Romanshorn 1
Telefon 071 466 70 50
Telefax 071 466 70 51
E-Mail info@stroebele.ch

Fortsetzung von Seite 1

Gespielt wird neu «Der Troubadour» von Giuseppe Verdi. Eine Romantische Oper – 2 Männer – ein Graf und ein Troubadour (Rebell) – kämpfen um die Liebe einer Dame. Die Geschichte verspricht viel Spannung in der einmaligen Atmosphäre der Seebühne in Bregenz!

Die erste Fahrt ist ausgebucht und somit sind im Moment noch Karten vorhanden für: Samstag 20.8. in Kategorie 3 für Fr. 185.– inklusive Carfahrt.

Sie können diese beziehen in der Tourist-Info am Bahnhof. ■

Abschied

Regula Fischer, Koordinationsstelle
Seeblick

Mit diesem Wellenbrecher verabschiedet sich Elisabeth Brunner von den Leserinnen und Lesern. Liebe Elisabeth, herzlichen Dank für dein Engagement in den vergangenen Jahren und für die Zukunft alles Gute. ■

Velotour

Vitaswiss, Rosmarie Brändle

Die vorgesehene Tour Uznach – Sargans kann aus verschiedenen Gründen nicht durchgeführt werden.

Statt dessen laden wir sie ein, am 11. August (Verschiebedatum 18. August) auf dem Seerückenweg bis Langrickenbach mit uns zu radeln. Hier schwenken wir ab nach Happerswil



– Andwil –
Leimbach –
Riet – Erlen.
Wer nicht mehr
mag steigt dann
in den Zug. Die

Nimmermüden fahren bis Romanshorn. Treffpunkt: 9.00 Uhr beim Schiessstand Monrüti. Proviant aus dem Rucksack.

Anmeldung nicht nötig, bei zweifelhafter Witterung gibt Ernst Lanz, Telefon 071 463 48 66 oder Rosmarie Brändle 071 463 49 43 ab 7.00 Uhr Auskunft. ■

Wellenbrecher

Marktplatz

Macht und Ohnmacht

Elisabeth Brunner

22. Juni 05: diesmal nahm ich den Zug nach Zürich. Schon am Morgen brannte die Sonne erbarmungslos und keuchend suchte ich das Kurslokal. Am Abend hastete ich rasch in einen Laden. «Jetzt aber sofort nach Hause!» Auf dem Bahnsteig wurde eine Verspätung gemeldet, nicht weiter auffällig, dann eine weitere und noch eine. Die ersten müden Gesichter wandten sich dem Ausgang zu. «O.k., dann gehe ich halt mit dem Bus bis zum Hauptbahnhof», murmelte ich unwillig vor mich hin. Pech, nur noch das Billett, aber kein Geld mehr. Das hatte ich gerade vorhin ausgegeben und nirgends war ein Bancomat in Sicht. Wer kein Kopf hat, hat Beine. Meine Füsse brannten, die ersten Blasen wurden grösser und die Schuhe fielen wegen der grossen Hitze aus dem Leim. Am Hauptbahnhof schielten eine Unmenge Leute auf die stillgestandenen Anzeigetafeln. «Das kann doch nicht länger als eine Viertelstunde dauern», beruhigte ich mich selber. Rasch an den Pizzastand, dann gehts sicher weiter. Schon für eine entschieden, zückte ich den Geldbeutel. Vergessen, dass er leer war! Zurück in den Hauptbahnhof, mich durch die unterdessen bedenklich angeschwollene Masse Leute drückend. Da ein Bancomat: die Karte ging nicht! Zwischen Hunderten von Köpfen endlich der nächste. Nun den Hunger stillen und einen Sitzplatz finden. Schier unmöglich! Meine Scheu überwindend quetschte ich mich auf eine Bank neben einen Geschäftsmann, der emsig am Laptop arbeitete. Sehr nett wurden Worte gewechselt. Zeitweise brach das Handynetz zusammen. Nach einer Stunde zupfte ich nervös an einem Faden. Fazit: der ganze Saum meines Kleides löste sich ab. Nach zwei Stunden Wartezeit sass ich endlich im Extrazug mit Diesellokomotive. Sie holperte und spukte durchs offene Fenster Russpartikel. Am Bahnhof-Buffer in Winterthur begegneten mir sehr herzliche Leute. Nach 4 1/2 Stunden war ich zu Hause. An diesem Tag wurde mir bewusst, wie abhängig wir alle von Strom, Handys und Bancomaten sind. Ein reibungsloser Tagesablauf ist gar **nicht selbstverständlich!** ■

Impressum**Herausgeber**

Politische Gemeinde Romanshorn

Amtliches Publikationsorgan:

Politische Gemeinde Romanshorn, Primarschulgemeinde Romanshorn, Oberstufengemeinde Romanshorn-Salmsach

Erscheinen

Jeden Freitag gratis in allen Romanshorer und Salmsacher Haushaltungen. Auswärtige können bei der Gemeindekanzlei ein Jahresabo von Fr. 100.– (Schweiz) abschliessen.

Entgegennahme von Textbeiträgen

Bis Montag 8.00 Uhr
Gemeindekanzlei Romanshorn
Bahnhofstrasse 19, 8590 Romanshorn 1
Fax 071 463 43 87
seeblick@romanshorn.ch

Koordinationsstelle der Texte

Regula Fischer, Seeweg 4a
8590 Romanshorn, Tel. 071 463 65 81

Inserate

Ströbele Text Bild Druck
Alleestrasse 35, 8590 Romanshorn 1
Tel. 071 466 70 50, Fax 071 466 70 51
info@stroebele.ch

Morgendämmerung mit Sita-Mudras

Sitara Häcker

Unter dem Motto «Starten Sie Ihren Tag einmal anders» lädt Sitara Häcker vom SitaMa-Zentrum, Seminar- und Ausbildungszentrum am Bodensee, alle Interessierten ein, ihren Tag vital und ausgeglichen zu beginnen.

In morgendlicher Sommerfrische direkt am See sind die Teilnehmer für eine halbe Stunde in den Ferien. Mit Sita-Mudras, einfachen körperlichen Bewegungen unter freiem Himmel, werden die Lebenskräfte geweckt und Energie gesammelt für den neuen Tag.

Ab dem 3. August bis zum 21. September 2005 findet dieser kostenlose Anlass regelmässig jeden Mittwochmorgen von 06.00 – 06.20 Uhr auf der Seeparkwiese in Romanshorn statt. Weitere Informationen erhalten Sie unter Telefon 071 470 04 34. ■

Kleinanzeigen Marktplatz

Gesucht

Antiquitäten (zum scharfen Eck) Romanshorn, Mittwoch bis Freitag, 14 – 18 Uhr, Samstag 10 – 17 Uhr offen. Natel 079 697 57 68.

Gesucht: Bauernhaus zu kaufen, Natel 079 697 57 68.

Suche günstigen grossen Lagerraum, Natel 079 697 57 68.

Diverses

Computerprobleme? Spinnt der Compi mal wieder? Professionelle PC-Hilfe: FeRo-Com, 8590 Romanshorn, 071 4 600 700, 079 422 04 66

Einbürgerungskommission (EBK). **Gegen** eine rot/grüne **Masseneinbürgerungspolitik** (ca. 120 Personen pro Jahr) des Gemeinderates. **Für** eine qualifizierte (ca. 20 Personen) und **überprüfbare** Einbürgerung, auch der 2. Generation. Albert Ledergerber, Kandidat EBK

Zu vermieten

In Romanshorn ab 1. Oktober 2005, attraktive 1 1/2-Zimmer-Dachwohnung mit Terrasse, sonnig, ruhig, zentral. Mietzins (inkl. NK) Fr. 660.–, 052 375 21 35 oder 079 357 90 56.

Insertionspreise

Kleinanzeigen bis 5 Zeilen kosten	Fr. 20.–
jede weitere Zeile	Fr. 3.–
«Entlaufen, Gefunden, Gratis abzugeben...» bis 5 Zeilen	Gratis

SEEBLICK Romanshorn
Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden Romanshorn

Nur mit dem «Seeblick» erreicht Ihr Inserat alle 5'000 Haushaltungen von Romanshorn und Salmsach

Weitere Infos:
 Ströbele Text Bild Druck
 Alleestrasse 35, 8590 Romanshorn 1
 Telefon 071 466 70 50
 Telefax 071 466 70 51
 E-Mail: info@stroebele.ch

In Romanshorn zu verkaufen an ruhiger Lage mit Seesicht
4 1/2-Zimmer-Familienwohnung
 Nähe Schulen und Einkauf, 2 Balkone, Wohnküche, Bad/WC, sep. WC, Bj. 1981
VP Fr. 315'000.– inkl. Tiefgaragenplatz
 Auskunft unter Tel. 071 463 20 66 oder www.tkb.ch/Immocode FDAC

**Berät nicht nur.
 Hat auch günstige Preise.
 Immer.**

W. Bohl
 Bahnhofstrasse 38
 8590 Romanshorn
 Telefon 071 463 57 63

bohl

**Die Baumesse.
 1. – 5.9.2005**



**Besuchen Sie uns an der Messe
 Zürich. Halle 1.0, Stand C30
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

dörig Fenster Türen Läden Zargen

Telefon 044 434 80 00

Zuerich ■ doerig.zuerich@dfs.ch ■ www.dfs.ch

«Ströbele»
 Text Bild Druck

VERBINDLICH
 5 verschiedene Bindearten.
 Für alles, was zusammengehört.
 Und Sie können sogar darauf warten.
 ...in Romanshorn bei Ströbele

STRÖBELE AG Alleestrasse 35 Telefon 071 466 70 50
 8590 Romanshorn 1 www.stroebele.ch



Die Spielgruppe feiert...

Vereinigung Spielgruppe Romanshorn

Die Spielgruppe Romanshorn wurde am 2. Oktober 1980 gegründet und feiert somit ihr 25-jähriges Bestehen. Wir laden Sie herzlich ein, sich den 17. September 2005 vorzumerken und mit uns zu feiern.



Natürlich wird es ein Fest vorwiegend für die kleinen, aber auch für die grossen Kinder, für die Sinne und für den Gaumen.

Die Leiterinnen haben sich bereits ein umfangreiches Spiele-Programm ausgedacht und die Sportfischer haben ihre Unterstützung in der Festwirtschaft mit Chnuserli zugesagt.

Wir freuen uns auf Euch. ■

«Zu Fuss»: Eine Performance von und mit Craig Shepard

Christian Brühwiler

Vor zwei Jahren hatte der Komponist und Musiker Craig Shepard auf Einladung der GLM Romanshorn in der Sprithalle der Alkoholverwaltung die Performance «empty:open» aufgeführt. Aktuell realisiert Craig Shepard sein Projekt «Zu Fuss».

In «Zu Fuss» reduziert Craig Shepard das Konzept «Tournee» auf ein Minimum: Ein Komponist. Ein Interpret. Öffentliche Orte. Ein Zelt. Zwei Beine. Inspiriert von der Arbeit von Hamish Fulton und Richard Long lässt er seinen Ideen täglich freien Lauf. Jeden Tag geht er. Jeden Tag komponiert er ein neues Stück und schreibt es auf. Jeden Tag um 18 Uhr spielt er das neue Stück auf der Taschentrompete. Konzerte finden ausschliesslich in der Öffentlichkeit statt. Es ist gleichzeitig eine innere Forschung für Shepard sowie eine Erkundung der Konzert-Situation an den verschiedenen Orten.



Während 31 Tagen wandert Shepard durch die Schweiz. Von Genf aus durchquert er den Jura bis Basel und folgt anschliessend dem Rheinlauf und dem Bodensee bis St. Margrethen.

13.08.05 Kreuzlingen, Hafenplatz

14.08.05 Romanshorn, im Seepark hinter der Alten Kirche

15.08.05 Arbon, Pavillon beim Hafen ■

Behörden & Parteien

2. Wahlgang

CVP, Norbert Senn

Alle 4 Kandidaten der CVP treten noch einmal an.

Am Wochenende vom 20. / 21. August 2005 findet der 2. Wahlgang für die Einbürgerungskommission statt. Von Seiten der CVP stellen sich alle vier Kandidatinnen und Kandidaten des ersten Wahlgangs nochmals den Romans-

hornor Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern. Marlène Fässler, Urs Köppel, Sibylle Lieberherr und Florian Suter haben sich schon in den verschiedensten Funktionen für Romanshorn engagiert. Mit ihrer Unterstützung wird auch eine ausgewogene Vertretung in der Einbürgerungskommission garantiert. Wir ermuntern die Romanshorner Bevölkerung, von ihrem Stimmrecht Gebrauch zu machen und danken herzlich für die Unterstützung unserer Kandidatinnen und Kandidaten. ■



Rückzug der Kandidatur

T. Walliser Keel, Integrationsgruppe Romanshorn

Über 400 Romanshornorinnen und Romanshornor wollten mich in die Einbürgerungskommission wählen. Dafür möchte ich mich bedanken. Angesichts der vielen Bewerber, die mehr Stimmen erhielten, werde ich zum zweiten Wahlgang nicht mehr antreten. Damit die Einbürgerungskommission trotzdem breit abgestützt ist und auch kirchliche Kreise vertreten sind, bitte ich Sie, Ihre Stimme Claudia Bischof zu geben. Sie ist ebenfalls für die IntegRo angetreten. Vielen Dank ■



Inoffizielle Wahlliste 2. Wahlgang Einbürgerungskommission

Gemeindekanzlei

Am Wochenende vom 21. August 2005 findet der 2. Wahlgang für die personelle Besetzung der Einbürgerungskommission statt. Nachdem im ersten Wahlgang nur vier Personen das absolute Mehr erreicht haben, sind noch 11 Kandidatinnen bzw. Kandidaten zu wählen. Gemäss dem übergeordnetem Recht wird bei 2. Wahlgängen keine Namensliste erstellt.

Es hat wohl niemand Freude daran, dass für den 2. Wahlgang einer Majorzwahl bzw. im vorliegenden Fall für die Einbürgerungskommission keine offizielle Namensliste erstellt wird. Die Kandidatinnen und Kandidaten müssen selbst dafür besorgt sein, dass ihr Name bei den Wahlberechtigten bekannt wird, die Wahlberechtigten müssen sich selbst in den Medien informieren und das Wahlbüro hat einen erheblichen Mehraufwand.

Klare Gesetzgebung

Die kantonale Gesetzgebung schreibt das Verfahren für 1. und 2. Wahlgänge vor. Da für den 2. Wahlgang praktisch jede wählbare Person ohne eine Eingabefrist und formlos zur Wahl antreten kann oder Kandidierende nach dem 1. Wahlgang auf eine weitere Kandidatur verzichten können, hat der Gesetzgeber in der Verord-

nung des Regierungsrates zum Gesetz über das Stimm- und Wahlrecht festgelegt, dass bei 2. Wahlgängen keine Namensliste erstellt wird. Da bleibt der Verwaltung bzw. dem Wahlbüro, welches für eine gesetzeskonforme Durchführung von Wahlen und Abstimmungen verantwortlich ist, kein Spielraum. Es liegt wohl auch im Interesse aller Beteiligten, allfällige Wahlaufsichtsbeschwerden zu vermeiden.

Kandidaten wurden informiert

Die Gemeindekanzlei hat die Kandidierenden nach dem 1. Wahlgang über die spezielle Situation im 2. Wahlgang schriftlich informiert. Aus organisatorischen Gründen und zur besseren Planung der Wahlauszählung bzw. der Programmierung der EDV-Erfassung wurden die Kandidatinnen und Kandidaten des 1. Wahlganges gebeten, mitzuteilen, ob sie zum 2.

Wahlgang antreten oder verzichten. Damit sich die Wählerinnen und Wähler einen besseren Überblick verschaffen können über die Kandidaturen für den 2. Wahlgang, wird nachstehend die Liste veröffentlicht, welche Kandidaten aus dem 1. Wahlgang auch für den 2. Wahlgang antreten. Es handelt sich jedoch ganz klar um eine inoffizielle Liste, da auch noch weitere Personen, welche uns nicht bekannt sind, die Möglichkeit haben, über die Medien im 2. Wahlgang für die Einbürgerungskommission zu kandidieren.

Inoffizielle Namensliste

Stand 31. Juli 2005: Kandidatinnen und Kandidaten 2. Wahlgang in alphabetischer Reihenfolge: Bilgeri Manuel, parteilos; Bischof Claudia, IntegRo; Bottoni Terry, parteilos; Dalcher Hans, parteilos; Ebnetter Karl, parteilos; Eichmann Brigitte, parteilos; Fässler Marlène, CVP; Fischbacher Herbert, parteilos; Fischer-Straub Gisela, FDP; Fischer Markus, FDP; Gazzi Franco, parteilos; Genisler Ibrahim, SP; Heeb Franziska, parteilos; Hostettler Rolf, parteilos; Hug Thomas, parteilos; Köppel Urs, CVP; Ledergerber Albert, parteilos; Lieberherr Sibylle, CVP; Meier Eveline, parteilos; Oberhänsl Rolf, SVP; Scott Bettina, Grünes Forum; Suter Florian, CVP; Tannier Boris, FDP; Villiger Markus, FDP; Wydler Markus, FDP; und Zürcher Celestina, parteilos. ■

Zivilstands- nachrichten

25. Mai 2005 bis 28. Juli 2005

Einwohneramt Romanshorn

Geburten

Auswärts geboren

25. Mai.....

- Redzepi, Anes, Sohn des Redzepi, Gezim, von Mazedonien und der Redzepi, Blerta, von Mazedonien, in Romanshorn

04. Juni.....

- Raposo Simão, Sofia Alexandra, Tochter des Lopes Simão, João Paulo, von Portugal und der Serra Raposo Simão, Maria José, von Portugal, in Romanshorn

21. Juni.....

- Villiger, Lena, Tochter des Villiger, Markus, von Uster ZH und Sins AG und der Zeidler Villiger, Angela Lucia, von Gaiserwald SG, Uster ZH und Sins AG, in Romanshorn

06. Juli.....

- Carlucci, Chiara, Tochter des Carlucci, Teodosio, von Italien und der Carlucci, Maria Dolores, von Italien, in Romanshorn

11. Juli.....

- Meier, Marco, Sohn des Meier, René, von Reiden LU und der Meier, Valentina Viktorovna, von Russland, in Romanshorn

Eheschliessungen

In Romanshorn getraut

15. Juli.....

- Bosshart, Yves Peter, von Fischingen TG, in Romanshorn
- Schütz, Barbara, von Sumiswald BE, in Romanshorn

Auswärts getraut

07. Juli.....

- Heuer, Jan, von Deutschland, in Romanshorn
- Kloss, Susanne, von Deutschland, in Romanshorn

15. Juli.....

- Gonçalves Ribeiro, Pedro José, von Portugal, in Romanshorn
- Rüttsche, Bettina, von Kirchberg SG, in Romanshorn

22. Juli.....

- Eberle, Friedrich, von Flums-Kleinberg SG, in Romanshorn

- Straub, Silvia, von Wallbach AG und Egnach TG, in Romanshorn

Todesfälle

In Romanshorn gestorben

16. Juli.....

- Grisel, Jeanne Juliette, geb. 5. Dezember 1912, von Travers NE, in Romanshorn

21. Juli.....

- Blattner, Peter, geb. 11. August 1935, von Küttigen AG, in Romanshorn

Auswärts gestorben

21. Juli.....

- Pfändler, Ernst, geb. 22. August 1943, von Mogelsberg SG, in Romanshorn (mit Aufenthalt in Münsterlingen)

25. Juli.....

- Huser geb. Scheurer, Hedwig, geb. 15. Juni 1927, von Nesslau-Krummenau, Nesslau SG, in Romanshorn

28. Juli.....

- Grütter geb. Grossenbacher, Martha, geb. 18. Oktober 1905, von Seeberg BE, in Romanshorn ■

Einbürgerungs-kommission

Grünes Forum, Maja Iseli

Das Grüne Forum tritt mit vier Kandidatinnen zum zweiten Wahlgang an. Es sind dies Bettina Scott (Grüne), Terry Bottoni, Franziska Heeb und Celestina Zürcher (alle parteilos). Das Grüne Forum ist davon überzeugt, dass mit diesen Kandidaturen eine ausgewogene Zusammensetzung dieser wichtigen Kommission gewährleistet ist und bittet die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger um Ihre Unterstützung. Herzlichen Dank! ■

SP mit drei Bewerbern

SP, Ueli Aebersold

Die SP Romanshorn portiert für den zweiten Wahlgang der Einbürgerungskommission die folgenden Kandidaten; das Parteimitglied Ibrahim Genisler sowie die parteilosen Franco Gazi und Eveline Meier. Die SP ist überzeugt, mit diesen Persönlichkeiten zu einer ausgewogenen Zusammensetzung dieser wichtigen Kommission beizutragen. ■

service unbekanntem Qualität.

Und noch etwas ungemein praktisches kann die «Photo-Station»: Auf Wunsch werden die Daten der Bilder auf eine CD gebrannt. So hat man den Speicher seiner «Digi» wieder frei für die nächste Fotoaktion. Dies und dass man seine Fotos sofort mitnehmen kann macht die «Photo-Station» so genial einfach.

Einzelne Abzüge kosten einen Franken. Aber schon ab zwanzig Abzügen reduziert sich der Grundpreis auf 80 Rappen je Stück, und zwar für alle zwanzig. Und ab vierzig Abzügen kosten alle vierzig nur noch 60 Rappen je Stück. Und das ist günstiger als manches Internet-Angebot, wo man auf die Abzüge erst noch tagelang warten muss. ■

Wirtschaft

Solides Wachstum

Raiffeisenbank Neukirch-Romanshorn

Halbjahresabschluss per 30.6.2005

Wie bereits an der Generalversammlung vom 22. April 05 in Aussicht gestellt, ist auch das 1. Halbjahr 2005 gut angelaufen. Die Mitgliederzahl ist erneut um 96 auf 5'598 angestiegen. Die Bilanzsumme wuchs um 1,5 % auf 442 Mio. Der Reingewinn für das erste Halbjahr, verglichen mit dem ersten Halbjahr 2004 wird mit CHF 756'000.– (plus 6 %) ausgewiesen.

Die um 7,2 Mio. zugenommen Ausleihungen (vorwiegend Hypotheken) konnten nicht vollumfänglich mit Kundengeldern refinanziert werden. Dies auch als Folge der vermehrten Umschichtungen von Spargeldern in Wertpapiere.

Die Zusammenarbeit mit der Wertschriftenbank Vontobel, verbunden mit einer vertieften Ausbildung der Raiffeisenberater, zeigen Erfolge im Anlagegeschäft. Das Depotvolumen erhöhte sich im ersten Halbjahr um 8,5 Mio. Franken (+ 5,7 %) auf über 154 Mio. Franken. Die Spezialisierung Pensionsplanung und regelmässiges Sparen mit dem Fondssparplan sind nur Teile eines umfassenden Angebotes in der Anlageberatung. Der Erfolg aus dem Kommissionsgeschäft hat um 26,5 % auf CHF 369'163.– Franken zugenommen.

Investition in Geschäftsstelle Egnach abgeschlossen

Aus Sicherheitsgründen mussten verschiedene Investitionen wie Personenvereinzelung, Sicherheitsglas und Videoüberwachung vorgenommen werden. Die Sicherheitsvorschriften

sind somit eingehalten und auf dem neuesten Stand. Die Bank dankt für das Verständnis für die Schliessung der Geschäftsstelle während der Umbauzeit.

Die Geschäftsleitung der Raiffeisenbank Neukirch-Romanshorn rechnet im nächsten Halbjahr eher mit leicht tieferen Erträgen. Die Zinssätze auf 1. Hypotheken für Eigenheime werden per 1. August 2005 um $\frac{1}{4}$ % auf 3 % gesenkt und den Hypothekarschuldnern individuell angezeigt. ■

Digitalfotos: Dauer-Niedrigpreise

Ströbele Text Bild Druck

Seit gut einem Jahr gibt es sie und sie wird immer beliebter: Die «Photo-Station» bei Ströbele in der Romanshorer Alleestrasse. Sie ist *die Alternative* für blitzschnelle und perfekte Digitalfotos. Nun wird sie auch noch dauerhaft günstig. Denn Hochglanzabzüge gibt es jetzt schon ab 60 Rappen.

Im Minutentakt werden hier Hochglanzfotos produziert, die von echten Fotos kaum zu unterscheiden sind. Dazu wird die Photo-Station einfach mit den Daten aus der Kamera, von einer CD oder vom Foto-Handy gefüttert. Der Automat zeigt dann die Fotos in einer Übersicht an, so dass man sie Bild für Bild prüfen kann. Dabei lassen sich sogar Ausschnitte und Vergrößerungen wählen. Und nicht mal eine Minute später hält man das erste Hochglanzfoto in Händen. In einer bisher für einen Sofort-

Herzliche Gratulation zur bestandenen Lehrabschlussprüfung

Malerei Bilgeri

Wir gratulieren Astrid Kern



und Roger Brändle



zur erfolgreich bestandenen Lehrabschlussprüfung. Für die Zukunft wünschen wir euch nur das Beste. Es freuen sich mit euch das ganze Malerei Bilgeri Team ■

RAIFFEISEN



Bestens unterwegs mit dem Raiffeisen-Ferienstservice

Romanshorner Agenda

5. August bis 12. August 2005

- Jeden Freitag Wochenmarkt.....

Ausleihzeiten Gemeindebibliothek:

Dienstag	15.00–18.00 Uhr
Mittwoch	14.00–18.00 Uhr
Freitag	09.00–11.00, 15.00–19.00 Uhr
Samstag	10.00–12.00 Uhr

- 5.–8. August Shanty-Reise nach Niebüll (D), Singing Sailors Crew.....

Freitag, 05. August

- Sommernachtsfest Romanshorn.....

Samstag, 06. August

- Provida 3 Länder-Turnier Eishockey, 13.00–20.00 Uhr, EZO.....
- Sommernachtsfest Romanshorn.....

Sonntag, 07. August

- Provida 3 Länder-Turnier Eishockey, 13.00–20.00 Uhr, EZO.....
- Ausstellung «Bilder der Galerie von Ludwig Demarmels», 14.00–17.00 Uhr oder nach Vereinbarung, Telefon 071 463 18 11. Atelier-Galerie Demarmels, Amriswilerstrasse 44
- Sommernachtsfest Romanshorn

Montag, 08. August

- Circus Royal, Schlosswiese.....

Dienstag, 09. August

- Circus Royal, Schlosswiese.....

Mittwoch, 10. August

- Circus Royal, Schlosswiese.....

Donnerstag, 11. August

- 11. Velotour, vitaswiss Romanshorn, Verschiebedatum 18. August.....
- Fahrt zu den Bregenzer Festspielen, «Der Troubadour», VVR.....

Freitag, 12. August

- Boccia-Bar ab 18.30 Uhr.....
- Barca Italiana, SBSAG Romanshorn.....

Als Mitglied des VVR können auch Sie hier Ihre Veranstaltungen veröffentlichen. Meldung an Tourist Info, im Bahnhof, 8590 Romanshorn, Fax 071 461 19 80 oder per e-Mail touristik@romanshorn.ch, mindestens zwei Wochen im Voraus.

Ihr Verkehrsverein

VERKEHRSVEREIN ROMANSHORN
AM BODENSEE



Treffpunkt

Marktplatz

Zur Finanzierung der T14

Peter Fischer

Seeblick vom 22. Juli 2005, «Treffpunkt»

Die Gedankengänge des Herrn Heeb werden immer abenteuerlicher. Vor den Ferien vertrat er hier die irrije Meinung, man könne die Steuern um 20 % senken bei einem Verzicht auf die T14 und die Südumfahrung Kreuzlingen. Und vor einer Woche kam die abstruse Behauptung, der Kanton könne die Gemeinde Romanshorn verpflichten, 56 Millionen Franken, d.h. mehr als das doppelte ihrer gesamten Jahreseinnahmen oder das zehnfache unserer Nettoinvestitionen, an die T14 zu bezahlen.

Das ist natürlich ein kompletter Unsinn und eigentlich kaum einer Antwort würdig, wäre da nicht auch die Pflicht, den Stimmbürger auf Irrtümer aufmerksam zu machen.

Tatsache ist, dass das übergeordnete Strassennetz zu 100 % von Bund und Kanton bezahlt wird. Sie verwenden dafür die zweckgebundenen Strassenverkehrsabgaben wie Benzinzölle, Verkehrssteuern, Schwerverkehrsabgabe und Vignetten. Die T14 wird von den Autofahrern selbst bezahlt und belastet den Steuerzahler mit keinem Rappen, schon gar nicht die Gemeinde.

Entweder hat Herr Heeb keine Ahnung von den Finanzierungen der öffentlichen Hand oder er sagt bewusst die Unwahrheit, um Verwirrung zu stiften. Beides gibt zu denken.

Übrigens: beim Bund liegen 3,6 Milliarden Franken bereit, vom Autofahrer schon bezahlt. Der Kanton nimmt jährlich 60 Millionen an Strassenverkehrsabgaben ein.

Die Finanzierung der T14 und der Südumfahrung Kreuzlingen ist nun wahrlich das Kleinste aller Probleme. Und wenn wir am 25. Sept. zur T14 Nein sagen, fliesst das Bundesgeld in andere Kantone und das Kantonsgeld in andere Bezirke, aber immer zweckgebunden für den Strassenbau. So einfach ist das. ■

Kultur & Freizeit

Ferien im Tirol

Pro Senectute

Ferien, Wellness, aktive Betätigung oder einfach faulenz.

Seniorinnen und Senioren geniessen Ferien im Tirol mit Pro Senectute Thurgau.

Vom 11. bis 18. September 2005 bietet Pro Senectute Thurgau Ferien in einem bekannten Wellness-Hotel in Leutasch an. Die erfahrene Reiseleitung wird ein attraktives Programm anbieten. Wer will kann wandern, schwimmen, im Wellnessbereich die verschiedenen Angebote nutzen oder ganz einfach nichts tun.

Mit einem Car werden die Teilnehmenden ins Tirol fahren. Wer Lust hat einige schöne Ferientage zu verbringen, erhält Auskunft über Telefon 071 622 51 20, Pro Senectute Thurgau, 8570 Weinfelden ■